

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научной работе  
и инновациям

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
университет»  
кандидат химических наук М.В. Шарафан

2022 года

## ОТЗЫВ

ведущей организации **Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет»** о диссертации Колесниковой Олеси Петровны на тему «Энантиосемия синтаксических конструкций (на материале немецкого языка)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

**Актуальность темы диссертационного исследования.** Исследования последних лет в области семантического синтаксиса не только расширяют взгляды лингвистов на такие проблемы, как асимметричный дуализм языкового знака, системно-структурная организация языка, диалектическая взаимообусловленность формы и содержания в языке, но и открывают новые возможности применения принципов системности и антропоцентризма к анализу и описанию проблемы контекстных условий выбора и речевой реализации различных значений языковых единиц. В этой связи диссертационное исследование О.П. Колесниковой представляется весьма актуальным. В нем на обширном эмпирическом материале описывается одна из малоизученных языковых категорий – энантиосемия. Обращение к исследованию энантиосемичных синтаксических конструкций немецкого языка позволяет автору глубоко и всесторонне описать значение синтаксических конструкций, имеющих одну языковую форму, но противоположное содержание, и осуществить системное исследование функциональных особенностей энантиосемических синтаксических конструкций и выявить контекстуальные условия их употребления.

**Научная новизна диссертационного исследования.** Диссертация О. П. Колесниковой представляет собой глубокое самостоятельное исследование, научная новизна которого – многоаспектна. В работе впервые всесторонне изучаются энантиосемичные синтаксические конструкции, которые выражают противоположные значения, описывается

типологическое сходство энантионимов разных уровней, устанавливаются причины антонимического противопоставления значений предложения в языке, определяются типы энантиосемии, в основе определения которых - учёт контекстных условий реализации исследуемого явления.

**Теоретическая значимость диссертационного исследования** Олеси Петровны состоит в том, что оно вносит значительный вклад в общую теорию семасиологии и антонимии, поскольку в нем системно описано структурно-семантическое строение энантиосемичных единиц на синтаксическом уровне. Диссертационная работа дополняет теорию функциональной лингвистики принципиально значимыми выводами о причинах выбора и речевой реализации одного из противоположных значений исследуемых единиц, так как автору удалось обосновать контекстуальные условия и средства реализации этих значений и дать последовательную и репрезентативную характеристику определённым аспектам взаимодействия языка и мышления, соотношения формы и значения, системности и асистемности (асимметрии) языкового знака. Результаты исследования вносят также определённый вклад в дальнейшее развитие теории грамматики, прагмалингвистики, функциональной стилистики и семантического синтаксиса.

**Степень обоснованности.** Материалом для диссертационного исследования О. П. Колесниковой послужил достаточный для проведения глубоко эмпирического анализа корпус примеров (2100 текстовых единиц) из текстов современной художественной литературы XIX–XXI вв. на немецком языке объёмом около 22500 печатных страниц. Глубина исследования обуславливается также его теоретической базой, представленной 187 работами на русском и иностранных языках. Для толкования отдельных терминов и понятий автор активно использует данные лексикографических источников.

Достижению цели диссертационного исследования, состоящей в изучении синтаксических конструкций с энантиосемичным значением с учётом их структурно-семантических особенностей, а также выявление контекстуальных условий, при которых реализуются противоположные значения исследуемых языковых единиц, служат четыре задачи, указывающие на основные этапы исследования и его логическое развертывание.

Диссертация О. П. Колесниковой состоит из введения, трёх глав, заключения, библиографического списка, списка использованных словарей, списка источников материала и списка условных обозначений.

**В первой главе «Теоретические основы исследования энантиосемичных синтаксических конструкций»** рассматривается языковая категория энантиосемии как выражение противоположности, описываются способы ее реализации в языке, конкретизируются особенности энантиосемичных синтаксических конструкций. Особый интерес представляет обоснование роли иронии и категорий эмоциональности и экспрессивности в формировании энантиосемичного

значения в синтаксических конструкциях, а также участие категорий эмоциональности и экспрессивности в экспликации коммуникативных свойства предложений с энантиосемичным значением. В этой же главе работы автор рассматривает лингвистический и экстралингвистический контекст как важнейшее условие актуализации противоположности значений.

**Вторая глава «Семантические и структурные особенности энантиосемичных синтаксических конструкций в немецком языке»** посвящена анализу четырёх типов синтаксических конструкций. В основу анализа положено подразделение рассматриваемых типов конструкций на симметричные и несимметричные. Симметричные синтаксические конструкции, как свидетельствует материал исследования, соответствуют одной структурной схеме и обладают способностью выражать два противоположных значения: прямое и переосмысленное. В результате переосмысления подобные предложения получают противоположное значение. Для несимметричных синтаксических конструкций, обладающих структурно-семантической асимметрией, характерно рассогласование формы и содержания синтаксической конструкции по структуре и смыслу (с. 60). Автор работы учитывает контекстные условия функционирования исследуемых структур и систематизирует особенности, детерминирующие наличие/отсутствие рассогласования формы и содержания. Особое место в описываемом материале занимают сложноподчиненные предложения с придаточными предложениями сравнения, в которых сказуемое выражено глаголом в *Konjunktiv II*. Автор делает важный вывод о том, что данные синтаксические конструкции, благодаря своей ирреальности, практически всегда обладают асимметрией между формой и содержанием, то есть положительное по форме предложение при переосмыслении получает отрицательное содержание и наоборот (с. 137).

**В третьей главе «Функциональные особенности синтаксических конструкций с энантиосемичным значением в немецком языке»** представлены результаты исследования эмпирического материала с учётом контекстуальных условий актуализации предложений с энантиосемичным значением.

Опираясь на теорию линейного построения текста, О.П. Колесникова учитывает два вида контекста: левосторонний и правосторонний. Анализ контекста как актуализатора энантиосемичного значения позволяет исследователю оценить релевантность левостороннего от исследуемого предложения контекста либо правостороннего контекста для рассогласования либо совпадения формы и содержания той или иной энантиосемичной синтаксической конструкции. Описание условий функционирования энантиосемичных синтаксических конструкций отражается в репрезентативных грамматических схемах, с которых начинается анализ каждой новой закономерности формирования энантиосемичного значения.

Автор диссертации описывает такие способы актуализации энантиосемичного значения в синтаксических конструкциях как ирония, эмоциональность и экспрессивность. При анализе способов передачи иронии в центре внимания исследователя - риторические вопросы, а так же некоторые достаточно редко встречающиеся синтаксические конструкции типа *Ich und tapfer* или *Ich und hypnotische Augen*. Учитывая контекст при рассмотрении энантиосемичных синтаксических конструкций, О.П. Колесникова подвергает тщательному анализу и невербальные реакции собеседников, такие как поза, жестикуляция, мимика, компоненты мелодико-интонационного оформления речи и фразовое ударение (с. 150). Заслуживает внимания вывод о том, что асимметрия формы и содержания может являться интенсификатором экспрессивности (с. 162).

Результаты диссертационного исследования О. П. Колесниковой могут найти практическое применение в преподавании вузовских курсов по семасиологии, теоретической грамматике, стилистике немецкого языка, а также на практических занятиях по филологическому анализу текста, теории и практике перевода.

Диссертационная работа О. П. Колесниковой открывает **дальнейшие перспективы** для исследования симметричных и несимметричных конструкций с энантиосемичным значением на материале не только художественных текстов, но и текстов других жанров, например, публицистических. Не менее интересным и продуктивным может быть исследование энантиосемии в синтаксисе разговорной речи.

Поставленная О. П. Колесниковой в диссертации цель выполнена. Результаты проведенного исследования не вызывают принципиальных возражений. Работа отличается логичностью изложения, тщательностью эмпирического анализа, глубиной теоретического анализа и обоснованностью выводов.

Замечания немногочисленны и носят дискуссионный характер, не затрагивают существа работы, а позволяют оттенить некоторые альтернативные грани обсуждаемых проблем:

1. В разделе 1.2 теоретической части диссертации автор уделяет значительное внимание терминологическому и понятийному аппарату исследования. Опираясь на дефиниции понятия «синтаксическая конструкция», О.П. Колесникова достаточно подробно рассматривает теорию нечленимости синтаксических построений и в связи с этим затрагивает вопрос о трактовке понятия «устойчивые модели» в современной лингвистике. На с. 25 отмечается, что в работе для обозначения нечленимых синтаксических построений используется термин «синтаксическая конструкция». Означает ли эта конкретизация, что энантиосемические синтаксические структуры всегда являются нечленимыми? Важным для уточнения представляется вопрос о том, в какой степени симметричные либо асимметричные энантиосемические синтаксические конструкции представляют собой устойчивые модели.

2. Раздел 1.4 посвящён рассмотрению различных трактовок понятий «экспрессивность» и «эмоциональность». Это представляется логичным, поскольку именно экспрессивность и эмоциональность исследуются в работе как актуализаторы энантиосемического значения синтаксических конструкций. При этом хотелось бы уточнить, какая трактовка видится автором наиболее релевантной для исследования эмпирического материала.
3. Автор в процессе исследования эмпирического материала выделяет различные грамматические схемы синтаксических конструкций с энантиосемическим значением. На с. 81 О.П. Колесникова ещё раз подчеркивает, что «Энантиосемичным синтаксическим конструкциям всегда нужен контекст». То есть именно контекст позволяет синтаксической структуре, соответствующей той или иной грамматической схеме, эксплицировать энантиосемичность. С другой стороны, анализ предложений, имеющих в своей структуре нереальное сравнение (разделы 2.4.1. – 2.4.4.) иллюстрирует потенциал этих структур выражать энантиосемические значения. Можно ли говорить о том, что роль грамматической структуры по отношению к роли контекста при реализации значения энантиосемии вторична? Или есть ли грамматические структуры, которые, независимо от левостороннего или правостороннего контекста и независимо от их лексического наполнения выражают энантиосемические значения?
4. Можно ли говорить о том, что выявленные вербальные и невербальные средства энантиосемического переосмысления находятся в иерархических отношениях? Если да, то какие средства являются доминантными, а какие располагаются на периферии?

Подведём итог сказанному. Резюмируя характеристику диссертационного сочинения О. П. Колесниковой, следует заключить, что оно является полностью самостоятельным научно-квалификационным исследованием, в котором решаются задачи, существенные для развития теории семантического синтаксиса, соотношения формы и значения и асимметрии языкового знака. Содержание диссертации полностью соответствует избранной отрасли наук и квалификационной специальности.

Работа прошла достаточную апробацию: теоретические положения и практические результаты исследования были представлены на конференциях различного уровня.

Автореферат, 12 публикаций, в том числе, 4 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК РФ, отражают основное содержание работы.

Диссертация О. П. Колесниковой на тему «Энантиосемия синтаксических конструкций (на материале немецкого языка)» соответствует профилю диссертационного совета Д 212.001.09 и отвечает требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата филологических наук в п. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры немецкой филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» 08 июня 2022 г., протокол № 13.

Составитель отзыва:

Доктор филологических наук (10.02.19 – теория языка),  
доцент, профессор кафедры немецкой филологии  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
университет»

М.А. Олейник

Зав. кафедрой немецкой филологии  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
университет»

И.А. Белокопытова

08.06.2022

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»  
350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская 149  
Телефон: 2199560  
e-mail: deutsch@rgf.kubsu.ru  
Официальный сайт в сети Интернет: [www.kubsu.ru](http://www.kubsu.ru)

Подлинность подписи *Белокопытовой И.А.*  
ЗАВЕРЯЮ  
Специалист по кадр *Клементьевичко А.В.*  
Управление кадров